



Länsstyrelsen
Västra Götaland

Yttrande
2022-05-02

Beteckning
500-5644-2022

Sida
1(2)

Regeringskansliet
Miljödepartementet
m.remissvar@regeringskansliet.se

Bästa teknik för ytbehandling med organiska lösningsmedel och behandling av trä och träprodukter med kemikalier

Er beteckning: M 2022/00293

Länsstyrelsen i Västra Götalands län yttrar sig över Miljödepartementets promemoria med förslag till genomförande av slutsatser om bästa tillgängliga teknik för ytbehandling med organiska lösningsmedel och behandling av trä och träprodukter med kemikalier.

Länsstyrelsens synpunkter

Länsstyrelsen har i stort inte något att invända mot och tillstyrker Miljödepartementets förslag till genomförande av slutsatser om bästa tillgängliga teknik för ytbehandling med organiska lösningsmedel och behandling av trä och träprodukter med kemikalier.

Länsstyrelsen noterar dock att det i förslaget till ändring i industriutsläppsförordningen (2013:250) står ”flyktiga utsläpp av flyktiga organiska föreningar” i § 71, punkterna 6, 9, 14, 17, 19, 20, 21 och 23. Denna formulering är svår att förstå. I den svenska översättningen av BAT-slutsatserna står det ”flyktiga VOC-utsläpp” vilket blir flyktiga utsläpp av flyktiga organiska föreningar eftersom VOC betyder *volatile organic compound*. I den engelska ursprungstexten står ”fugitive emissions of VOC”. Vad Länsstyrelsen kan förstå kan den engelska texten översättas med ”diffusa utsläpp av VOC (flyktiga organiska ämnen)”. Så har man i Tyskland översatt den engelska ursprungstexten. Eftersom diffusa utsläpp är lättare att förstå och ett mer vedertaget begrepp i Sverige föreslås att formuleringen ändras till ”diffusa utsläpp av flyktiga organiska föreningar”.

De som medverkat i beslutet

Beslutet har fattats av tf länsöverdirektören Magnus Peterson med länsmiljöingenjören Elisabeth Morales som föredragande. I den slutliga handläggningen har också enhetschefen Åsa Wilske och sakområdesledaren Elisabeth Lindqvist Tärneld medverkat.

Denna handling har godkänts digitalt och saknar därför namnunderskrift.

Kopia

helen.blomberg@regeringskansliet.se och
m.rattssekreteriatet@regeringskansliet.se.